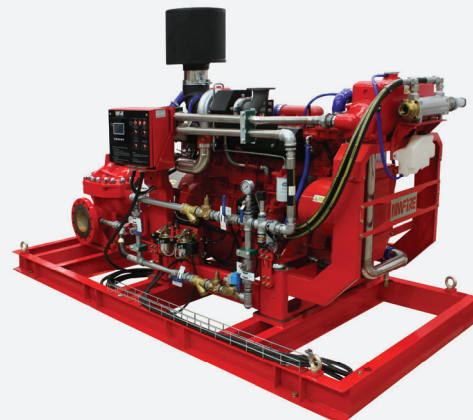


Centrais de Combate a Incêndio **STOPFIRE NA e FM** Fire Fighting Systems **STOPFIRE NA and FM**

As centrais Stopfire NA e FM são construídas de acordo com a norma americana NFPA20. As Stopfire FM têm aprovação FM-Factory Mutual e/ ou UL-Underwriters Laboratories. Numa central de acordo com a norma NFPA20 e com aprovação FM-Factory Mutual e/ou UL-Underwriters Laboratories os componentes têm de estar aprovados ou listados por estas entidades. Não basta a bomba ser FM/UL, todos os componentes têm de o ser (bombas, quadros e motores).

The Fire Fighting systems Stopfire NA and FM are built according to American Standard NFPA20. The Stopfire FM has FM-Factory Mutual and/or UL-Underwriters Laboratories approval.

In a central in accordance with the standard NFPA20 and with the approval FM-Factory Mutual and/or UL-Underwriters Laboratories the components must approved or listed by these entities. The pump does not just be FM/ UL, all components have to be also (pumps/ controllers and motors).



Grupo de bombagem

Pumping group

A norma NFPA20 é aplicada a bombas centrífugas monocelulares ou multicelulares de eixo vertical ou horizontal e a bombas de deslocamento positivo de eixo vertical ou horizontal. As bombas mais utilizadas são as de câmara bipartida e as submersíveis de coluna. As bombas centrífugas de superfície não podem ser selecionadas para serem instaladas em aspiração negativa. Nestes casos é normalmente selecionada uma bomba submersível de coluna.

O sistema é composto por uma ou mais bombas principais acopladas a motores elétricos ou diesel e ligadas aos respetivos quadros elétricos. Nos casos de bombas acionadas por motores diesel, salvo casos de elevadas dimensões, o reservatório de combustível é sempre de parede dupla e está montado no estrado da bomba.

The standard NFPA520 is applied to centrifugal single-stage or vertical or horizontal multistage pumps and to positive displacement pumps of vertical or horizontal axis. The pumps more used are those of split-case and the column sumersible ones.

The centrifugal pumps of surface can not be selected to be installed in negative suction. In these cases is usually selected a column submersible pump.

The system is composed by one or more main pumps coupled to electric or diesel engine and linked to the respective controllers. In the case of pumps operated by diesel motors, except in cases of high dimensions, the fuel tank is always double wall and is mounted on the platform of the pump.

O caudal requerido deve estar compreendido entre 90% < rating < + 140% do rating da bomba.

The required flow rate must be between 90% < rating < + 140% of the pump's rating.

